Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/798/YUTP,

annettu 23 päivänä joulukuuta 2013,

Keski-Afrikan tasavaltaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä

(EUVL L 352, 24.12.2013, s. 51)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston päätös 2014/125/YUTP, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2014	L 70	22	11.3.2014

▼B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/798/YUTP,

annettu 23 päivänä joulukuuta 2013,

Keski-Afrikan tasavaltaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto ilmaisi 16 päivänä joulukuuta 2013 syvän huolensa Keski-Afrikan tasavallan tilanteen johdosta.

(2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto antoi 5 päivänä joulukuuta 2013 päätöslauselman 2127 (2013), jolla asetetaan aseidenvientikielto Keski-Afrikan tasavaltaan.

(3) Tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön tarvitaan unionin lisätoimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -tarvikkeiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien myynti, toimitus, siirto ja vienti Keski-Afrikan tasavaltaan jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kielletään

a) teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden sellaisten palvelujen toimittaminen, jotka liittyvät sotilastoimintaan, mukaan lukien aseellisen palkka-armeijan henkilöstön toimittaminen, tai jotka liittyvät aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, mukaan lukien ampuma-aseet ja -tarvikkeet, sotilasajoneuvot ja -tarvikkeet, puolisotilaalliset tarvikkeet ja edellä mainittuihin tarkoitetut varaosat, toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai epäsuorasti Keski-Afrikan tasavallassa oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Keski-Afrikan tasavallassa;

b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin taikka niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen toimittamiseen suoraan tai epäsuorasti Keski-Afrikan tasavallassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Keski-Afrikan tasavallassa;

▼B

c) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a tai b alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

2 artikla

1. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta

▼M1

a) sellaisten aseiden tai niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin ja niihin liittyvän teknisen avun tai rahoituksen ja rahoitusavun tarjoamiseen, jotka on tarkoitettu ainoastaan rauhan lujittamista Keski-Afrikan tasavallassa koskevan operaation (MICOPAX), Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavan afrikkalaisjohtoisen kansainvälisen tukioperaation (MISCA), Keski-Afrikan tasavallassa toimivan Yhdistyneiden kansakuntien rauhanrakennustoimiston (BINUCA) ja sen vartioyksikön, Afrikan unionin alueellisen erityisryhmän (AU-RTF), Keski-Afrikan tasavallassa toimivien ranskalaisten joukkojen sekä Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavan Euroopan unionin operaation tueksi tai käyttöön;

▼B

b) sellaisen suojavaatetuksen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jota Yhdistyneiden kansakuntien henkilöstö, unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilöstö, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisissa tehtävissä ja kehitysyhteistyötehtävissä toimivat työntekijät ja avustava henkilöstö vievät tilapäisesti Keski-Afrikan tasavaltaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä;

c) sellaisten pienaseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jotka on tarkoitettu ainoastaan sellaisten kansainvälisten partioiden käyttöön, jotka suojelevat kolmen valtion alueella sijaitsevaa Sangha-joen suojelualuetta salametsästykseltä, norsunluun ja aseiden salakuljetukselta ja muilta Keski-Afrikan tasavallan kansallisten lakien tai Keski-Afrikan tasavallan kansainvälisten oikeudellisten velvoitteiden vastaisilta toimilta.

2. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta

a) yksinomaan humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tarkoitettujen ei-tappavien sotilastarvikkeiden taikka niihin liittyvän teknisen avun myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin;

b) aseiden ja muiden niihin liittyvien tappavien välineiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin Keski-Afrikan tasavallan turvallisuusjoukoille, kun ne on tarkoitettu yksinomaan Keski-Afrikan tasavallan turvallisuusalan uudistusprosessin tueksi tai käyttöön;

c) aseiden tai niihin liittyvien tarvikkeiden ja niihin liittyvän teknisen avun tai rahoitusavun, henkilöstö mukaan lukien, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,

YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2127 (2013) 57 kohdan nojalla perustetun komitean etukäteen hyväksymällä tavalla.

▼**M1**

2 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen kaikkien sellaisten turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2127 (2013) 57 kohdan nojalla perustetun komitean, jäljempänä ’komitea’, nimeämien henkilöiden pääsyn alueilleen tai kulkemisen niiden kautta, jotka osallistuvat Keski-Afrikan tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta heikentäviin toimiin tai tukevat niitä, mukaan lukien toimin, jotka uhkaavat tai rikkovat siirtymäkauden sopimuksia tai uhkaavat tai estävät poliittista siirtymäprosessia, mukaan lukien siirtyminen kohti vapaita ja oikeudenmukaisia demokraattisia vaaleja, tai jotka lietsovat väkivaltaan, mukaan lukien henkilöt, jotka

a) rikkovat turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2127 (2013) 54 kohdan ja tämän päätöksen 1 artiklan nojalla käyttöönotettua aseidenvientikieltoa tai jotka ovat suoraan tai epäsuoraan toimittaneet, myyneet tai siirtäneet Keski-Afrikan tasavallassa toimiville aseellisille ryhmittymille tai rikollisverkostoille aseita tai niihin liittyviä tarvikkeita tai ovat vastaanottaneet aseita tai niihin liittyviä tarvikkeita tai teknistä neuvontaa, koulutusta tai apua, mukaan lukien Keski-Afrikan tasavallan aseellisten ryhmittymien tai rikollisverkostojen väkivaltaiseen toimintaan liittyvä rahoitus ja rahoitusapu;

b) osallistuvat tapauksen mukaan kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden vastaisten toimien tai ihmisoikeusloukkausten suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen Keski-Afrikan tasavallassa, mukaan lukien toimet, joihin sisältyy seksuaalista väkivaltaa tai jotka kohdistuvat siviilihenkilöihin, sekä etnisiin tai uskonnollisiin syihin perustuvat tai kouluihin ja sairaaloihin kohdistuvat hyökkäykset sekä kaappaukset ja pakkosiirrot;

c) rekrytoivat tai käyttävät lapsia aseellisissa konflikteissa Keski-Afrikan tasavallassa ja rikkovat näin sovellettavaa kansainvälistä oikeutta;

d) tukevat aseellisia ryhmittymiä tai rikollisverkostoja Keski-Afrikan tasavallan luonnonvarojen, mukaan lukien timanttien, luonnonvaraisten eläinten ja kasvien ja niistä saatavien tuotteiden, laittomalla hyväksikäytöllä;

e) estävät humanitaarisen avun toimittamista Keski-Afrikan tasavaltaan tai humanitaarisen avun saantia tai jakelua Keski-Afrikan tasavallassa;

f) osallistuvat YK:n operaatioiden tai kansainvälisten turvallisuusjoukkojen, mukaan lukien BINUCA, MISCA, Euroopan unionin operaatio (EUFOR RCA) ja muut niitä tukevat voimat, vastaisten hyökkäysten suunnitteluun, johtamiseen, rahoittamiseen tai toteuttamiseen;

g) johtavat komitean nimeämää yksikköä, ovat tukeneet sitä tai toimineet sen puolesta, lukuun tai johdolla;

ja jotka luetellaan tämän päätöksen liitteessä.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

▼M1

3. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta, jos maahantulo tai kauttakulku on tarpeen oikeudellisen prosessin toteuttamiseksi.

4. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta, jos komitea katsoo tapauskohtaisesti, että

a) matkustaminen on perusteltua humanitaarisista syistä, uskontoon liittyvät velvoitteet mukaan lukien;

b) poikkeus edistäisi rauhan ja kansallisen sovinnon toteutumista Keski-Afrikan tasavallassa ja alueellisen vakauden saavuttamista.

5. Jos jäsenvaltio 3 tai 4 kohdan nojalla sallii liitteessä lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa läpi, lupa on rajoitettava koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja sitä henkilöä, josta on kyse.

2 b artikla

1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka ovat sellaisten komitean nimeämien henkilöiden tai yhteisöjen suorassa tai välillisessä omistuksessa tai määräysvallassa, jotka osallistuvat Keski-Afrikan tasavallan rauhaa, turvallisuutta tai vakautta heikentäviin toimiin tai tukevat niitä, mukaan lukien toimin, jotka uhkaavat tai rikkovat siirtymäkauden sopimuksia tai uhkaavat tai estävät poliittista siirtymäprosessia, mukaan lukien siirtymistä kohti vapaita ja oikeudenmukaisia demokraattisia vaaleja, tai jotka lietsovat väkivaltaa, mukaan lukien henkilöt ja yhteisöt, jotka

a) rikkovat päätöslauselman 2127 (2013) 54 kohdan ja tämän päätöksen 1 artiklan nojalla käyttöönotettua aseidenvientikieltoa, tai jotka ovat suoraan tai epäsuoraan toimittaneet, myyneet tai siirtäneet Keski-Afrikan tasavallassa toimiville aseellisille ryhmittymille tai rikollisverkostoille aseita tai niihin liittyviä tarvikkeita tai ovat vastaanottaneet aseita tai niihin liittyviä tarvikkeita tai teknistä neuvontaa, koulutusta tai apua, mukaan lukien Keski-Afrikan tasavallan aseellisten ryhmittymien tai rikollisverkostojen väkivaltaiseen toimintaan liittyvä rahoitus ja rahoitusapu;

b) osallistuvat tapauksen mukaan kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden vastaisten toimien tai ihmisoikeusloukkausten suunnitteluun, johtamiseen tai toteuttamiseen Keski-Afrikan tasavallassa, mukaan lukien toimet, joihin sisältyy seksuaalista väkivaltaa tai jotka kohdistuvat siviilihenkilöihin, sekä etnisiin tai uskonnollisiin syihin perustuvat tai kouluihin ja sairaaloihin kohdistuvat hyökkäykset sekä kaappaukset ja pakkosiirrot;

c) rekrytoivat tai käyttävät lapsia aseellisissa konflikteissa Keski-Afrikan tasavallassa ja rikkovat näin sovellettavaa kansainvälistä oikeutta;

d) tukevat aseellisia ryhmittymiä tai rikollisverkostoja Keski-Afrikan tasavallan luonnonvarojen, mukaan lukien timanttien, luonnonvaraisten eläinten ja kasvien ja niistä saatavien tuotteiden, laittomalla hyväksikäytöllä;

▼M1

e) estävät humanitaarisen avun toimittamista Keski-Afrikan tasavaltaan tai humanitaarisen avun saantia tai jakelua Keski-Afrikan tasavallassa;

f) osallistuvat YK:n operaatioiden tai kansainvälisten turvallisuusjoukkojen, mukaan lukien BINUCA, MISCA, Euroopan unionin operaatio (EUFOR RCA) ja muut niitä tukevat voimat, vastaisten hyökkäysten suunnitteluun, johtamiseen, rahoittamiseen tai toteuttamiseen;

g) johtavat komitean nimeämää yksikköä, ovat tukeneet sitä tai toimineet sen puolesta, lukuun tai johdolla;

tai henkilöt tai yksiköt, jotka toimivat niiden lukuun tai johdolla, tai niiden omistamat tai määräysvallassa olevat yksiköt.

Tässä kohdassa tarkoitetut henkilöt ja yhteisöt on lueteltu tämän päätöksen liitteessä.

2. Varoja, muuta rahoitusomaisuutta tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen saataville tai hyödynnettäväksi.

3. Jäsenvaltiot voivat sallia poikkeuksia 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat tarpeen perusluonteisten menojen kattamiseksi, mukaan lukien menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisten palvelujen antamiseen liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen, muun jäädytetyn rahoitusomaisuuden ja jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;

sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut komitealle aikomuksestaan sallia tarvittaessa pääsyn edellä tarkoitettuihin varoihin ja taloudellisiin resursseihin eikä komitea tee asiasta kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.

4. Jäsenvaltio voi myös sallia poikkeuksia 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten, ja kyseessä oleva jäsenvaltio on ilmoittanut menoista komitealle ja viimeksi mainittu on hyväksynyt ne;

▼M1

b) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden perustaman panttioikeuden tai antaman päätöksen kohteena, jolloin varoja ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi sen jälkeen, kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta komitealle, edellyttäen, että panttioikeus on perustettu tai päätös annettu ennen 28 päivää tammikuuta 2014 ja että panttioikeus tai päätös ei hyödytä tässä artiklassa tarkoitettua henkilöä tai yhteisöä.

5. Edellä oleva 1 kohta ei estä nimettyä henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen kyseisen henkilön tai yhteisön sisällyttämistä luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että edellä 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja, ja asianomainen jäsenvaltio on kymmenen työpäivää ennen asiaa koskevan luvan antamista ilmoittanut komitealle aikomuksestaan suorittaa tai vastaanottaa tällaisia maksuja tai sallia tarvittaessa varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien vapauttaminen tätä varten.

6. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot, tai

b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai jotka ovat syntyneet ennen sitä päivää, josta lähtien nämä tilit ovat kuuluneet tämän päätöksen mukaisten rajoittavien toimenpiteiden piiriin,

edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

2 c artikla

Neuvosto laatii liitteessä olevan luettelon ja muuttaa sitä Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston tai komitean toteamusten mukaisesti.

2 d artikla

1. Jos Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto tai komitea nimeää henkilön tai yhteisön, neuvosto sisällyttää tällaisen henkilön tai yhteisön liitteeseen. Neuvosto antaa päätöksensä ja perustelut tällaisen henkilön tai yhteisön luetteloon merkitsemiselle tiedoksi asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa tällaiselle henkilölle tai yhteisölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

2. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta kyseiselle henkilölle tai yhteisölle.

2 e artikla

1. Liite sisältää henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon merkitsemisen perusteet, sellaisina kuin Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto tai komitea on ne toimittanut.

▼**M1**

2. Liite sisältää myös sellaiset Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston tai komitean toimittamat tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten henkilöiden tai yhteisöjen tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, peitenimet mukaan lukien, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numero, sukupuoli, osoite ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka. Liitteessä mainitaan myös päivä, jona Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto tai komitea on nimennyt henkilön tai yhteisön.

▼**B**

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

▼**M1**

LIITE

Luettelo 2 a artiklassa tarkoitetuista henkilöistä ja 2 b artiklassa tarkoitetuista henkilöistä ja yhteisöistä

A. Henkilöt

B. Yhteisöt